

TEMPORADA OCTUBRE 2016 - ENERO 2017
2016KO URRIA - 2017KO URTARRILA DENBORALDIA

URRIA 6 OCTUBRE

Gregory Kunde

Orquesta Sinfónica de Navarra
Orfeón Pamplonés
Ramón Tebar, director

FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA



LA CULTURA
parte de ti

KULTURA
zure baitan dago

Porque la cultura necesita de tu parte, **mecna** promueve la colaboración de empresas y particulares con proyectos culturales y artísticos, obteniendo importantes incentivos fiscales.

Haz cultura. Hazte **mecna**.

Kultura zure baitan ere badagoenez, **meknak** enpresen eta partikularren arteko lankidetzaz sustatzen du proiektu kultural eta artistikoetan; zerga-pizgarri nabarmenak lortzen dira.

Egin ezazu kultura. Egin zaitez **mekna**.

PRESENTACIÓN
DE PROYECTOS

PROIEKTU-
AURKEZPENA

1-31 octubre / urria

INFORMACIÓN / INFORMAZIOA
848 42 46 00
www.mecna.navarra.es

Nafarroako
Gobernua



Gobierno
de Navarra



mecna
MEGENAZGO KULTURA NAVARRA
MEZENASGOA KULTURA NAFARROA

Gregory Kunde

Orquesta Sinfónica de Navarra
Orfeón Pamplonés (director: Igor Ijurra)
Ramón Tebar, director

PARTE I

GIUSEPPE VERDI (1813-1901)

I Vespri Siciliani: Sinfonía (ORQUESTA)

Aída: Celeste Aida (SOLISTA)

Aída: Gloria all'Egitto (CORO)

GIACOMO PUCCINI (1858-1924)

Tosca: È lucevan le stelle (SOLISTA)

GIUSEPPE VERDI

Luisa Miller: Sinfonía (ORQUESTA)

Il Trovatore: Ah sì, ben mio / Di quella pira (SOLISTA Y CORO)

PARTE II

GIUSEPPE VERDI

La Forza del Destino: Sinfonía (ORQUESTA)

La Forza del Destino: La vita è inferno / Oh tu, che in seno (SOLISTA)

Nabucco: Va pensiero (CORO)

GIACOMO PUCCINI

Manon Lescaut: Donna non vidi mai (SOLISTA)

Manon Lescaut: Intermezzo (ORQUESTA)

RUGGERO LEONCAVALLO (1857-1919)

I Pagliacci: Recitar! / Vesti la giubba (SOLISTA)

GIUSEPPE VERDI

Otello: Fuoco di Gioia! (CORO)

Otello: Dio, mi potevi scagliar (SOLISTA)

DURACIÓN APROXIMADA: 2 HORAS —INCLUIDO DESCANSO—

NOTAS AL PROGRAMA

La voz es el instrumento musical de la naturaleza. En condiciones normales, todos nacemos con ella y con el potencial innato del canto. La mayoría de nosotros con la posibilidad de desarrollar la voz como instrumento musical, y solo una minoría nace con el don de una fisonomía y naturalidad para el arte del canto.

No es éste mi caso, en el que ni nací con una voz agraciada, ni la desarrollé más tarde. Sin embargo, creo que nací con el don de la musicalidad, con la que la mayoría de nosotros también nacemos. Empecé de muy niño a tocar ins-

trumentos musicales, hasta llegar al que sería, antes de la orquesta, mi instrumento: el piano. El piano me permitió acercarme al maravilloso mundo de los cantantes y, de esa forma, es el canto el que siempre guía la mayoría de las elecciones musicales que tomo cuando estoy en frente de una orquesta. Independiente del instrumento musical en el que cada músico se desarrolle, el ideal siempre ha sido y será la imitación de la voz humana, paradigma del ideal de la musicalidad y al que todo gran músico y orquesta debería de aspirar. Siempre me ha maravillado que, sin que seamos completamente conscientes, la voz humana y el arte de cantar nos ha atraído y sigue atrayendo tanto ya desde el primer momento en que el ser humano es sensible a las manifestaciones artísticas.

En música, donde la máxima expresión y mayores logros y sublimación se ha alcanzado con la voz es en la forma artística de la ópera. Y es éste el objeto central del tema de este concierto en específico y de la grabación que junto a la Orquesta Sinfónica de Navarra y el magnífico tenor Gregory Kunde tuvimos el placer de realizar el pasado mes de agosto aquí en Pamplona.

El proyecto que nos permitió desarrollar esta idea surgió unos meses antes. He tenido la oportunidad de tra-



bajar en varias ocasiones con Kunde, tanto en España como en Estados Unidos. Desde que nos conocimos hace unos años nos hemos hecho inseparables musicalmente. Es un artista en el que la musicalidad y la persona van unidas hasta tal punto que convierte en real su expresión y además posee el don de transmitir esas emociones directamente a los espectadores. En escena los dos sentimos de forma muy similar este arte, hasta el punto que, como él mismo ha dicho, “somos hermanos musicales”.

Por estas razones, no dudé en aceptar su propuesta para dirigir la Orquesta, tanto en la grabación como en este concierto, que forma parte indisoluble del proyecto, puesto que todos los que hemos intervenido en el mismo teníamos el máximo interés en presentar al público de Pamplona el trabajo realizado.

Parte importantísima de ese trabajo se produjo, como decía, en los últimos meses. Hemos desarrollado una in-

Gregory Kunde y Ramón Tebar, durante la grabación del pasado agosto en Baluarte.

tensa actividad para prepararlo todo. La selección de las piezas a grabar, el programa de ensayos, todos los detalles relativos a la participación de la orquesta, la secuencia de grabación... en fin, un conjunto de tareas apasionantes que ya había tenido la oportunidad de vivir en otras grabaciones de disco previas, con otras orquestas y cantantes, en las que he tenido la oportunidad de participar. Aunque hay una amplia discografía operística, tanto en audio como en vídeo, en las que el tenor ha participado en teatros de todo el mundo, sin embargo, ésta es la primera vez que graba sus arias preferidas en un disco en solitario. El primero que Gregory Kunde graba a título personal. Un proyecto muy importante para él y un placer para mí colaborar en esta grabación.

Asimismo, por la importancia del proyecto para Universal Music Spain, nuestro *partner* en esta ocasión, todos los involucrados hemos puesto lo mejor de nosotros en nuestras aportaciones personales y artísticas. El equipo de producción, el de producción ejecutiva, el de vídeo, los responsables y personal técnico, administrativo y de comunicación del auditorio Baluarte, todos compartimos los días de grabación en un emocionante ejercicio de creación musical que resultó muy gratificante. Y, sobre todo, el trabajo con la Orquesta, a la que quiero hacer una mención especial. Músicos todos de gran dedicación y sin los que no hubiera sido posible llevar a cabo este proyecto a pesar del ajustado calendario del que disponíamos.

En el caso que nos ocupa hoy, el eje central de este concierto es la presentación del trabajo realizado para el disco, es decir, la ópera *ossia*, el arte del canto operístico entendido por Gregory Kunde.

Gregory Kunde es un raro ejemplo de facultades innatas para este arte, entendimiento, musicalidad y expresividad, así como de una técnica que se ha ido consolidando durante el paso de los años para alcanzar, ahora mismo, una madurez de la que pocos cantantes

pueden hacer gala. Kunde es un cantante pero, ante todo, es un músico, lo que amplía el espectro de emociones que nos da en cada concierto, representación operística o en disco.

En este concierto podrán disfrutar de una selección del repertorio que Kunde está cantando en esta etapa artística y que podrán encontrar en el disco. Una selección de óperas a las que ha llegado después de haber cantado todos los repertorios más variados, desde Mozart al belcanto pasando por el repertorio francés... De esta forma ha solidificado una base musical y técnica que le permite ahora mismo cantar repertorios tan exigentes como el último Verdi, Puccini, verismo, etc. Kunde es un ejemplo que nos corrobora que cuando un don innato poco común como el suyo es desarrollado hasta el máximo potencial y se combina con el alma de artista que posee, no solo se puede llegar a una edad madura con el esplendor intacto de la voz, sino que la emoción, que es la máxima expresión en el arte, llega de la manera mas natural a nuestros corazones. El ciclo se cierra, el instrumento que nos da la naturaleza devuelve a la naturaleza el efecto de su milagro; así es Gregory Kunde ❖

RAMÓN TEBAR, DIRECTOR



Ramón Tebar

DIRECTOR

Aclamado por su versatilidad musical, sus convincentes interpretaciones y su habilidad con la orquesta, Ramón Tebar es reconocido internacionalmente tanto en la dirección de ópera como en la sinfónica. Ha dirigido en teatros de ópera y a orquestas en Europa y en América del Sur, y es uno de los directores españoles más importantes de su generación y el primero en ostentar la dirección musical de una compañía de ópera estadounidense, la Florida Grand Opera (FGO). Además, Tebar es el principal director invitado del

Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia; director artístico de Palm Beach Symphony de Florida y de la Ópera de Nápoles y, hasta la temporada pasada, el director musical del Festival Musical de Santo Domingo. Entre sus compromisos más recientes figuran la Philharmonia Orchestra de Londres, la Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Barcelona con Joshua Bell, Malasia Filarmónica con J. Y. Thibaudet, Giovanna d'Arco en el Teatro Regio di Parma, *Turandot* en Cincinnati, *Carmen* y *Un ballo in Maschera* en Miami, *La Traviata* en el Palau de les Arts con Plácido Domingo y grabaciones con Gregory Kunde para Universal Music y con Joseph Calleja para DECCA.

Entre otras distinciones y premios, Ramón Tebar fue condecorado con la Cruz del Mérito Civil por el Rey Felipe VI ♦

Gregory Kunde

TENOR

Considerado uno de los cantantes más completo de la escena operística actual, recientemente ha sido galardonado con el premio al Mejor Cantante Masculino del Año en los International Opera Awards 2016 y el Premio al Cantante Masculino de

Ópera en los Premios Líricos Teatro Campoamor 2015. Sus actuaciones recientes incluyen *Les troyens* (La Scala), *Peter Grimes* (Santa Cecilia), *L'africane* (La Fenice), *Il Pirata* (Liceu), *La donna del lago* (Theater an der Wien), *La damnation de Faust* (Concertgebouw), *Otello* de Verdi (Sao Paulo, Peralada, Maestranza y Cincinnati), *Otello* de Rossini (La Scala y Liceu), *Aida* (Arena de Verona), *Norma* (Liceu y La Fenice), *Il Trovatore* (La Fenice, Coruña y ROH), *Cavalleria Rusticana/Pagliacci* y *Manon Lescaut* (ABAO), *Roberto Devereux* (Teatro Real y ABAO), *Samson et Dalila* (Mariinsky y Palau de les Arts), *Idomeneo* (Palau de les Arts), *Norma* (Savonlinna) y *Das lied von der Erde* en los BBC Proms. En la temporada 2016-17

canta *Otello* y *Norma* (Teatro Real), *Samson et Dalila* y *Manon Lescaut* (Teatro Regio di Torino), *Il Trovatore* y *Otello* de Verdi (ROH), *I Vespri Siciliani* (Palau de les Arts), un concierto con Juan Jesús Rodríguez y Manuel Coves (Liceu), *Andrea Chénier* (Teatro dell'Opera di Roma y ABAO) y *Turandot* (con la Israel Philharmonic Orchestra y Zubin Mehta) ♦

Orquesta Sinfónica de Navarra

Fundada en 1879 por Pablo Sarasate, la Orquesta Sinfónica de Navarra (OSN) es la agrupación más antigua en activo en el panorama orquestal español. En la actualidad, está inte-



grada en la Fundación Baluarte, una institución financiada principalmente por el Gobierno de Navarra, y como tal es la orquesta oficial de la Comunidad Foral. En sus casi ciento cuarenta años de existencia, la Sinfónica de Navarra Pablo Sarasate se ha presentado en los principales auditorios, temporadas de ópera y festivales tanto en España como en el extranjero. Especial relevancia ha tenido su presencia en varias ocasiones en el Théâtre des Champs Elysées y al Théâtre du Châtelet de París, así como la gira de conciertos organizada por el sello Universal Music en importantes auditorios europeos. Como intérprete de referencia del compositor y violinista Pablo Sarasate, su grabación de la integral de la obra de este compositor navarro para Naxos con la violinista Tianwa Yang ha sido unánimemente alabada por la crítica internacional. También con este sello la OSN está llevando a cabo un programa de grabaciones con el director de orquesta polaco Antoni Wit, actual director titular de la agrupación. La OSN se presenta al público de Navarra en una temporada anual de conciertos en las ciudades de Pamplona, en el Auditorio Baluarte; y Tudela, en el Teatro Gaztambide, y desarrolla una importante actividad social y educativa en toda la Comunidad Foral ♦

Orfeón Pamplonés

Dirigido por Igor Ijurra desde 2005, es uno de los grandes y más prestigiosos coros sinfónicos de la actualidad. Se convierte en 2010 en el primer coro español en actuar en el Carnegie Hall de Nueva York, junto a Valéry Gergiev y la orquesta del Mariinsky, así como en Kennedy Center de Washington. En 2012 actúa en el Lincoln Center con Frühbeck de Burgos y la New York Philharmonic, cosechando un gran éxito de público y crítica en medios como The New York Times. En 2013 actúa con Esa-Pekka Salonen y Philharmonia Orchestra en el Auditorio Nacional, a donde regresa el pasado mes de mayo para interpretar *Alexander Nevsky*, de Prokofiev, con Yuri Temirkanov y la Filarmónica de San Petersburgo. El 2015 marca el 150 aniversario del coro. Realiza una gira con el *Réquiem* de Verdi, Vladimir Jurowski y la Orquesta Filarmónica de Londres en el Festival Hall londinense, Auditorio Nacional, Baluarte y el Théâtre des Champs Elysées. Interpreta el día del aniversario en Baluarte la Novena Sinfonía de Beethoven con Gergiev y la orquesta del Mariinsky. Se convierte en el primer coro del país en actuar en los BBC Proms de Londres, al interpretar con Juanjo Mena la Misa en Fa menor de Bruckner ♦

RESERVAS 948 066 050



Compra tu
TicketExpress
para los descansos
y tu bebida y pincho
te estarán esperando

TicketExpress
a la venta en la
cafetería de
Baluarte desde
una hora antes
del concierto

y después...
¡que no pare
la música!
Tras el
concierto,
seguimos
abiertos
para ti...

Pincho
+
bebida
4€



**5% DESCUENTO en
El Café y El Restaurante*,
presentando tu entrada
al concierto de Fundación Baluarte**

El Restaurante de
BALUARTE

Planta 2ª de Baluarte.
Plaza de Baluarte. Pamplona

*Cenas los jueves, viernes y sábados de 21 a 23 horas.

el café
DE BALUARTE

Plaza de Baluarte. Pamplona



URR 9 OCT
**THE ORIGINAL
BLUES BROTHERS BAND**
GREGARIO DE LUXE

**FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDazioA**

La Fundación Baluarte
programa la temporada
de espectáculos.
Apoyando la cultura
construimos Navarra.

*Baluararte Fundazioak
ikuskizunen denboraldia
programatzen du.
Kultura babestuz
Nafarroa eraikitzen dugu.*

Nafarroako
Gobernua  Gobierno
de Navarra

 Obra Social "la Caixa"

 FUNDACIÓN
CAJANAVARRA

 AUTOPISTAS
DE NAVARRA

 El Corte Inglés

 Fundación
IBERDROLA

 Coca-Cola

 gasNatural
Distribución

 MONDRAGON